

PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

1. (PL) **ŚOI** (EN) **PPE** (DE) **PSA** (RO) **EIP** (LT) **AAP** (HU) **Egyéni védőeszköz** (LV) **IAL** (ET) **Isikukaitsevahend** (BG) **ЛПС** (CS) **ООР** (SK) **ООР**
(SL) **Osebna varovalna oprema** (HR) **OZO**

SECURA 3100

2. (PL) **PRODUCENT** (EN) **MANUFACTURER** (DE) **HERSTELLER** (RO) **PRODUCĂTOR** (LT) **GAMINTOJAS** (HU) **GYÁRTÓ** (LV) **RAŽOTĀJS** (ET) **TOOTJA**
(BG) **ПРОИЗВОДИТЕЛ** (CS) **VÝROBCEM** (SK) **VÝROBCA** (SL) **PROIZVAJALEC** (HR) **PROIZVOĐAČ**

SECURA B.C. Sp. z o.o.

ul. Matuszewska 14 bud. B1, 03-876 Warszawa

3. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta
(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
(RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.
(LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe
(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:
(LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:
(ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:
(BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя
(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce
(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
(SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec
(HR) Ova se izjava o skladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

- 4.
- | | | | | | |
|------|----------------------------|-------------------|------|--------------------------|------------------------|
| (PL) | Przedmiot deklaracji: | Półmaska | (ET) | Deklareeritav toode: | Poolmask |
| (EN) | Object of the declaration: | Half-mask | (BG) | Предмет на декларацията: | Полумаска |
| (DE) | Gegenstand der Erklärung: | Halbmaske | (CS) | Předmět prohlášení: | Polomaska |
| (RO) | Obiectul declarației: | Semi-mască | (SK) | Predmet vyhlásenia: | Polomaska |
| (LT) | Deklaracijos objektas: | Puskaukė | (SL) | Predmet izjave: | Polbrzana maska |
| (HU) | A nyilatkozat tárgya: | Félálarc | (HR) | Predmet izjave | Polumaska |
| (LV) | DeklarācijasS priekšmets: | Pusmaska | | | |

SECURA 3100

5. (PL) Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG
(EN) The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC
(DE) Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates
(RO) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului
(LT) 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB
(HU) A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről
(LV) Lepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK
(ET) Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ
(BG) Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета
(CS) Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS
(SK) Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS
(SL) Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznimi harmonizacijskimi zakonodajami Unije: Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS
(HR) Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

- 6.
- | | | | |
|-------------|--|-------------|---|
| (PL) | Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano | (EN) | References to the relevant harmonised standards used |
| (DE) | Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen | (RO) | Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite |
| (LT) | Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus | (HU) | Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás |
| (LV) | Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem | (ET) | Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele |
| (BG) | Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти | (CS) | Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity |
| (SK) | Odkazy na príslušné použité harmonizované normy | (SL) | Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde |
| (HR) | Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme | | |

EN 140:1998

- 7
- | | |
|-------------|--|
| (PL) | Jednostka notyfikowana: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437 przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE UE/267/2019/1437 |
| (EN) | The notified body: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437 performed the EU type-examination and issued the EU type-examination certificate UE/267/2019/1437 |
| (DE) | Die notifizierte Stelle : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung UE/267/2019/1437 |
| (RO) | Organismul notificat : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip UE/267/2019/1437 |
| (LT) | Notifikuotoji įstaiga : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437 atliko ES tipo tyrimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą UE/267/2019/1437 |
| (HU) | CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, és kiadta UE/267/2019/1437 EU-típusvizsgálati tanúsítványt |
| (LV) | Paziņotā struktūra CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 veica ES tipa pārbaudi un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu UE/267/2019/1437 |
| (ET) | Teavitatud asutus CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 viis läbi ELi tüübihindamise ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi UE/267/2019/1437 |
| (BG) | Нотифицираният орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437 извърши ЕС изследване на типа и издаде сертификат за ЕС изследване на типа UE/267/2019/1437 |
| (CS) | Oznámený subject CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 provedl EU přezkoušení typu a vydal certifikát EU přezkoušení typu UE/267/2019/1437 |
| (SK) | Notifikovaná osoba subject CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 vykonala EÚ skúšku typu a vydala certifikát EÚ skúšky typu UE/267/2019/1437 |
| (SL) | Priglašeni organ: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437 je izvedel EU-pregled tipa ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa UE/267/2019/1437 |
| (HR) | Prijavljeno tijelo: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437 obavilo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa UE/267/2019/1437 |
- 8.
- | | |
|-------------|---|
| (PL) | ZGODNOŚĆ Z TYPEM W OPARCIU O ZAPEWNIENIE JAKOŚCI PROCESU PRODUKCJI (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437 |
| (EN) | CONFORMITY TO TYPE BASED ON QUALITY ASSURANCE OF THE PRODUCTION PROCESS (Module D) under surveillance of the notified body CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437 |
| (DE) | KONFORMITÄT MIT DEM BAUMUSTER AUF DER GRUNDLAGE EINER QUALITÄTSSICHERUNG BEZOGEN AUF DEN PRODUKTIONSPROZESS (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437 |
| (RO) | CONFORMITATEA CU TIPUL BAZATĂ PE CONTROLUL INTERN AL PRODUCȚIEI, PLUS VERIFICĂRI SUPRAVEGHEATE ALE PRODUSELOR LA INTERVALE ALEATORII (Modulul D) sub supravegherea organismului notificat CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 |
| (LT) | ATITIKTIS TIPUI, PAGRĮSTA GAMYBOS PROCESO KOKYBĖS UŽTIKRINIMU (D modulius) notifikuotajai įstaigai vykdant priežiūrą : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437 |
| (HU) | A GYÁRTÁS MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSÁN ALAPULÓ TÍPUSMEGFELELŐSÉG (D. modul): CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437 |
| (LV) | ATBILSTĪBA TIPAM, PAMATOJOTĪES UZ KVALITĀTES NODROŠINĀŠANU RAŽOŠANAS PROCESĀ (D modulius) CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 uzraudzībā. |
| (ET) | TOOTMISKVALITEEDI TAGAMISEL PÕHINEV TÜÜBIVASTAVUS (Modul D) teavitatud asutuse CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 järelvalve all. |
| (BG) | СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА ВЪЗ ОСНОВА НА ОСИГУРЯВАНЕ НА КАЧЕСТВОТО НА ПРОИЗВОДСТВОТО (Модул D) под надзора на нотифицирания орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437 |
| (CS) | SHODA S TYPEM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČOVÁNÍ KVALITY VÝROBNÍHO PROCESU (Modul D) pod dohledem oznámeného subjektu CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 |
| (SK) | ZHODA S TYPOM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČENÍ KVALITY VÝROBNÉHO PROCESU (Modul D) pod dohľadom notifikovanej osoby CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 |
| (SL) | SKLADNOST S TIPOM NA PODLAGI ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom priglašenega organa CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437 |
| (HR) | SUKLADNOST S TIPOM NA TEMELJU OSIGURANJA KVALITETE POSTUPKA PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437 |

Warszawa 2019.12.18

Signed for and on behalf of manufacturer

(name, function) (signature):

Barbara Bambini

Prokurent

Secura B.C.
 Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
 ul. Matuszewska 14 bud. B 1
 03-876 Warszawa
 NIP: 113-00-21-840, Regon: 012069885